I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 744/2008

2008 m. liepos 24 d.

kuriuo nustatomi laikinieji specialieji veiksmai ekonominės krizės paveiktų Europos bendrijos žvejybos laivynų restruktūrizavimui skatinti

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 36 ir 37 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [1],

kadangi:

(1) 2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo [2] nustatytos Bendrijos struktūrinės paramos teikimo žuvininkystės sektoriuje taisyklės. To reglamento IV antraštinės dalies I skyriuje visų pirma išdėstytos sąlygos, kuriomis valstybės narės gali gauti Europos žuvininkystės fondo (EŽF) finansinę paramą Bendrijos žvejybos laivyno pritaikymo priemonėms įgyvendinti.

(2) EŽF tikslas – remti veiksmus, kurių buvo imtasi po bendros žuvininkystės politikos (BŽP) 2002 m. reformos siekiant sumažinti žuvų ištekliams daromą spaudimą, kartu užtikrinant šiame sektoriuje tvarias socialines bei ekonomines sąlygas.

(3) Atsižvelgiant į dabartinę ekonominę padėtį, visų pirma susiklosčiusią smarkiai išaugus kuro kainoms, būtina nedelsiant imtis papildomų priemonių, kurios padėtų Bendrijos žvejybos laivynui sparčiau prisitaikyti prie esamos padėties, ir užtikrinti šiam sektoriui tvarias socialines bei ekonomines sąlygas. Tokios priemonės turėtų padėti įgyvendinti Sutarties 33 straipsnyje nustatytus bendruosius tikslus ir 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką [3] išdėstytus BŽP tikslus. Todėl tos priemonės turėtų padėti pašalinti svarbiausius ekonominius bei socialinius sunkumus ir išspręsti nuolatinio pajėgumų pertekliaus problemą.

(4) Svarbu užtikrinti, kad tokios priemonės būtų vienodai prieinamos visoms valstybėms narėms ir kad jos neiškreiptų valstybių narių arba laivynų konkurencijos. Todėl jos turėtų būti parengtos ir koordinuojamos Bendrijos lygiu.

(5) Todėl būtina nustatyti Bendrijos iniciatyvą, kuri papildytų tam tikras Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 nuostatas ir leistų laikinai nukrypti nuo tam tikrų reglamentų (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 1198/2006 nuostatų. Tokioje iniciatyvoje turėtų būti numatytos bendro pobūdžio specialiosios priemonės ir numatyta valstybėse narėse įgyvendinti laivynų pritaikymo schemas, kad būtų veiksmingai kovojama su esamais ekonominiais sunkumais, kartu užtikrinant ilgalaikį žuvininkystės sektoriaus ekonominį gyvybingumą.

(6) Atsižvelgiant į išskirtinį tų priemonių pobūdį ir ekonominius sunkumus, kuriuos jomis siekiama pašalinti, tų priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti kuo trumpesnis, t. y. ne ilgesnis nei būtina numatytiems tikslams pasiekti.

[1] 2008 m. liepos 10 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

[2] OL L 223, 2006 8 15, p. 1.

[3] OL L 358, 2002 12 31, p. 59. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 865/2007 (OL L 192, 2007 7 24, p. 1).

(7) Valstybės narės turėtų įgyvendinti šias priemones pagal EŽF veiksmų programas ir tas priemones finansuoti iš toms programoms skirtų lėšų.

(8) Be to, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė papildyti priemones, kurioms skiriamos tokios lėšos, finansuojant tam tikras priemones vien iš nacionalinių fondų, nesinaudojant Bendrijos finansinių priemonių lėšomis. Atsižvelgiant į būtinybę nedelsiant spręsti žuvininkystės sektoriuje susiklosčiusią sudėtingą padėtį, toms priemonėms, kuriomis siekiama šio sektoriaus struktūrinių pokyčių ir ilgalaikio ekonominio gyvybingumo, neturėtų būti taikomi Sutarties 87, 88 ir 89 straipsniai. Kad būtų galima sumažinti galimą konkurencijos iškraipymą bei poveikį vidaus rinkai, toms priemonėms turėtų būti taikomi tam tikri apribojimai.

(9) Šiame reglamente turėtų būti numatyta Bendrijos parama priemonėms, susijusioms su galutiniu arba laikinu žvejybos veiklos nutraukimu ir investicijomis į laivus, siekiant sumažinti žvejybos laivų priklausomybę nuo kuro, socialinio ir ekonominio pobūdžio kompensacijomis ir tam tikrais bendresnio pobūdžio veiksmais. Kad būtų užtikrintas tų priemonių veiksmingumas ir kad valstybės narės galėtų kuo geriau išnaudoti esamas lėšas, reikėtų sumažinti privačiojo sektoriaus dalyvavimui finansuojant šias priemones taikomus apribojimus.

(10) Siekiant paskatinti restruktūrizavimą, turėtų būti sudarytos sąlygos laikinai nutraukti žvejybos veiklą. Laikinu žvejybos veiklos nutraukimu visų pirma turėtų būti siekiama didinti ekonominę naudą, remiant išteklių atkūrimą arba skatinant palankesnių rinkos sąlygų sudarymą. Todėl valstybės narės turėtų būti skatinamos laikino žvejybos veiklos nutraukimo laikotarpį nustatyti atsižvelgiant į biologinį kitimą, sezoniškumą ir rinkos vystymąsi. Ekonominės krizės sąlygomis taip pat būtina nustatyti paprastesnes kompensacijų, skirtinų žvejams, kurie žvejybos veiklą laikinai nutraukė iki šio reglamento priėmimo, mokėjimo sąlygas.

(11) Siekiant padėti žuvininkystės sektoriui prisitaikyti prie mažiau kuro naudojančių žvejybos būdų, tikslinga sudaryti palankesnes žvejybos laivų turimos įrangos pakeitimo sąlygas, kad jie galėtų naudotis naujais, mažiau energijos naudojančiais žvejybos būdais. Todėl reikėtų sudaryti daugiau galimybių gauti paramą investicijoms į žvejybos laivus.

(12) Bendrijos parama taip pat turėtų būti teikiama kolektyviniams veiksmams, kuriais siekiama suteikti laivų savininkams žinių apie laivų suvartojamos energijos auditą, taip pat teikti ekspertų konsultacijas, kaip rengti restruktūrizavimo ir modernizavimo planus ir laivynų pritaikymo schemas. Be to, turėtų būti skiriamas finansavimas bandomiesiems projektams, kuriais siekiama mažinti laivų, variklių, įrangos arba žvejybos įrankių sunaudojamos energijos kiekį.

(13) Siekiant ilgalaikio žvejybos sektoriaus gyvybingumo reikėtų nustatyti naują priemonę, kurią taikydamos valstybės narės galėtų mažinti laivynų pajėgumus ir didinti pelningumą. Tam tikslui turėtų būti nustatytos laivynų pritaikymo schemos, taikomos laivynams, kurių energijos išlaidos vidutiniškai sudaro bent 30 % gamybos išlaidų. Pritaikius tokias laivynų pritaikymo schemas atitinkamų laivynų pajėgumas turėtų sumažėti bent 30 % (išreiškiant GT ir kW).

(14) Palankesnės sąlygos turėtų būti taikomos tuomet, kai valstybės narės pagal laivynų pritaikymo schemas įgyvendina priemones, kuriomis siekiama užtikrinti vieno ar daugiau laivynų ilgalaikį gyvybingumą mažinant pajėgumą.

(15) Būtina skatinti valstybes nares toliau taikyti galutinio žvejybos veiklos nutraukimo schemas, kad būtų galima pritaikyti tų valstybių laivynus prie turimų išteklių. Todėl tikslinga numatyti papildomas paramos, skiriamos galutinai nutraukus žvejybos veiklą, galimybes. Kad restruktūrizuoti būtų lengviau, žvejams ir laivų savininkams, kurie taiko laivynų pritaikymo schemas, turėtų būti numatytos papildomos laikino žvejybos veiklos nutraukimo galimybės.

(16) Be to, laivynų pritaikymo schemas patvirtinusioms valstybėms narėms taip pat turėtų būti leista įgyvendinti dalinio eksploatavimo nutraukimo priemones, užtikrinančias, kad turimos lėšos atitinkamo laivyno pajėgumams ir sunaudojamos energijos kiekiui mažinti būtų naudojamos kuo veiksmingiau. Taikant tokias priemones eksploatavimui iš dalies nutraukti, laivų savininkams, kurie iš laivyno pašalina vieną ar daugiau laivų, turėtų būti leista dalį pašalintų žvejybos pajėgumų išnaudoti žvejojant mažesnės talpos ir mažiau energijos naudojančiu laivu. Be to, valstybėms narėms turėtų būti leista tam tikrą visų pagal laivyno pritaikymo schemą pašalintų žvejybos pajėgumų dalį skirti naujiems laivams. Tokiu atveju lėšos turėtų būti skiriamos tik už tą pajėgumų dalį, kuri pašalinta galutinai.

(17) Tikslinga, kad pagal šį reglamentą būtų taikomos valstybių narių pareigos, susijusios su valdymu ir kontrole pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 70 straipsnį ir su koregavimo mechanizmais pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 97 straipsnį.

(18) Laivynų pritaikymo schemoje nustatyto mažiausio pajėgumų sumažinimo (30 %) nesilaikymas arba taisyklių dėl laikino veiklos nutraukimo, galutinio veiklos nutraukimo arba dalinio eksploatavimo nutraukimo nesilaikymas laikomi pažeidimais pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 97 straipsnį.

(19) Atsižvelgiant į klausimo skubumą ir būtinybę nedelsiant imtis veiksmų visose valstybėse narėse, tikslinga iki 95 % padidinti bendro finansavimo iš BŽF dalį, taikomą pagal šią iniciatyvą patvirtintoms priemonėms. Taip pat svarbu, kad valstybės narės šiomis lėšomis galėtų pasinaudoti greičiau, nei per įprastai taikomus terminus, ir kad išlaidos būtų laikomos atitinkančiomis reikalavimus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

(20) Atsižvelgiant į klausimo skubumą, būtina taikyti nuostatą, leidžiančią nukrypti nuo Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos Bendrijų steigimo sutarčių, I.3 punkte nustatyto šešių savaičių termino,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatomi Bendrijos specialieji veiksmai, kuriais siekiama suteikti išskirtinę ir laikiną paramą žuvininkystės sektoriaus asmenims ir įmonėms, kuriuos paveikė dėl 2008 m. išaugusių kuro kainų kilusi ekonominė krizė. Šie konkretūs veiksmai nustatomi kaip Europos žuvininkystės fondo (toliau – EŽF) speciali tvarka.

2. Šiuos specialiuosius veiksmus sudaro:

a) bendrosios priemonės, papildančios tam tikras Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 nuostatas ir leidžiančios nuo jų nukrypti;

b) specialiosios priemonės, papildančios tam tikras Reglamentų (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 1198/2006 nuostatas, kurios susietos su laivyno pritaikymo schemos įgyvendinimu, kaip nurodyta 12 straipsnyje, arba leidžiančios nuo tų nuostatų nukrypti.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas tik viešajai pagalbai, teikiamai vadovaujantis iki 2010 m. gruodžio 31 d. atitinkamos nacionalinės institucijos priimtu administraciniu sprendimu.

3 straipsnis

Bendrosios finansinės nuostatos

1. Šiame reglamente numatytoms priemonėms gali būti skiriama EŽF finansinė parama, neviršijant 2007–2013 m. nustatytų įsipareigojimų asignavimų.

2. Pagal šiuos specialiuosius veiksmus skirta viešoji pagalba negali būti teikiama kartu su kita tam pačiam tikslui skirta viešąja pagalba, visų pirma pagalba, skirta iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP), Europos regioninės plėtros fondo (ERPF), Europos socialinio fondo (ESF), Sanglaudos fondo (SF) ir kitų Bendrijos finansinių priemonių bei nacionalinių fondų.

4 straipsnis

Valstybės pagalbos taisyklių taikymas

1. Nepažeidžiant šio straipsnio 2 dalies, Sutarties 87, 88 ir 89 straipsniai netaikomi valstybių narių suteiktai pagalbai, jei ji suteikta pagal šį reglamentą bei laikantis jo nuostatų ir patenka į Sutarties 36 straipsnio taikymo sritį.

2. Pagalba, kurią valstybės narės suteikė be finansavimo pagal Bendrijos finansines priemones ir kuri viršija 2008 m. liepos 22 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 736/2008 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba [1], 1 straipsnio 3 dalyje nustatytas ribas, taikomi Sutarties 87, 88 ir 89 straipsniai.

3. Jei valstybės narės suteikia pagalbą be finansavimo pagal Bendrijos finansines priemones, ir ta pagalba neviršija Reglamento (EB) Nr. 736/2008 1 straipsnio 3 dalyje nustatytų ribų, valstybės narės iki pagalbos įgyvendinimo nusiunčia Komisijai informacijos apie tokią pagalbą santrauką. Be to, iki kiekvienų metų liepos 1 d. valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą dėl šioje dalyje nurodytos pagalbos.

[1] OL L 201, 2008 7 30, p. 16.

II SKYRIUS

BENDROSIOS PRIEMONĖS

5 straipsnis

Bendrosios priemonės

Pagal šiame skyriuje išdėstytas taisykles 1 straipsnyje nurodytiems asmenims ir įmonėms viešoji pagalba gali būti skiriama iki 2010 m. gruodžio 31 d.

6 straipsnis

Laikinas žvejybos nutraukimas

1. Be Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 24 straipsnyje numatytų priemonių EŽF gali prisidėti finansuojant laikino žvejybos veiklos nutraukimo pagalbos priemones, skirtas žvejams ir žvejybos laivų savininkams, tačiau tų priemonių įgyvendinimo laikotarpis negali būti ilgesnis nei trys mėnesiai, ir tos priemonės turi būti įgyvendintos nuo 2008 m. liepos 1 d. iki 2009 m. gruodžio 31 d., jeigu:

a) laikino žvejybos veiklos nutraukimo laikotarpis prasideda prieš 2008 m. gruodžio 31 d.; ir

b) iki 2009 m. sausio 31 d. pagalbą gaunančioms įmonėms pradėtos taikyti restruktūrizavimo priemonės, pavyzdžiui, laivynų pritaikymo schemos, žvejybos pastangų reguliavimo planai, nacionaliniai eksploatavimo nutraukimo planai, žvejybos planai ar kitos restruktūrizavimo ir (arba) modernizavimo priemonės.

Valdymo planams, numatytiems Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 9 ir 10 straipsniuose, ši dalis taikoma tiek, kiek tai susiję su žvejybos pastangų reguliavimo planais pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 21 straipsnį.

2. 1 dalyje numatytos priemonės gali būti skirtos šioms sąnaudoms:

a) daliai fiksuotų laivų savininkų išlaidų dėl laivų stovėjimo uoste (tokiems kaip uosto mokesčiams, draudimo išlaidoms, laivo techninės priežiūros išlaidoms, su paskolomis susijusioms finansinėms išlaidoms);

b) daliai žvejų bazinio atlyginimo.

3. Kiekvienoje valstybėje narėje viešosios pagalbos, skiriamos 1 dalyje numatytoms priemonėms, bendra suma negali viršyti aukštesniosios iš šių dviejų ribų: 6 mln. EUR arba 8 % finansinės paramos, kurią EŽF skyrė šiam sektoriui atitinkamoje valstybėje narėje.

7 straipsnis

Investicijos į žvejybos laivus ir selektyvumas

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priedo a punkto, jei padedama finansuoti įrangą, įskaitant pagalbinius motorus, kuria labai pagerinamas žvejybos laivų, įskaitant mažos apimties priekrantės žvejybos laivus, energijos vartojimo efektyvumas, o taip pat sumažinama emisija ir prisidedama prie kovos su klimatine kaita, tokiais atvejais mažiausias privačiojo sektoriaus finansinio įnašo dydis yra 40 %.

8 straipsnis

Socialinės ir ekonominės kompensacijos

Be Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 27 straipsnyje nustatytų priemonių EŽF gali finansuoti ankstyvo pasitraukimo iš žuvininkystės sektoriaus priemones, įskaitant žuvininkystės sektoriaus darbuotojų (išskyrus akvakultūros sektoriaus bei žuvininkystės ir akvakultūros produktų perdirbimo sektoriaus darbuotojus) ankstyvą išėjimą į pensiją.

9 straipsnis

Kolektyviniai veiksmai

1. EŽF gali prisidėti ne tik prie Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 37 straipsnyje numatytų kolektyvinių veiksmų, bet ir prie toliau išvardytų pagalbos priemonių finansavimo:

a) laivų grupių energijos suvartojimo audito vykdymo;

b) ekspertų konsultacijų, kaip parengti pertvarkymo arba modernizavimo planus, įskaitant 12 straipsnyje nurodytas laivyno pritaikymo schemas.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priedo a punkto nuostatų, jei prisidedama prie šio straipsnio 1 dalyje nurodytų priemonių finansavimo, didžiausia viešojo finansinio įnašo dalis yra 100 %.

3. Pagal 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo [1] 10 straipsnio 2, 3 ir 4 dalyje nustatytas sąlygas EŽF gali prisidėti finansuojant kompensacijas, kurios teikiamos gamintojų organizacijoms, nebeturinčioms teisės gauti paramos pagal minėto reglamento 10 straipsnio 1 dalies antrą ir trečią pastraipas, tam, kad būtų padengtos išlaidos, atsirandančios dėl toms organizacijoms minėto reglamento 9 straipsnyje nustatytų įsipareigojimų.

[1] 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo (OL L 17, 2000 1 21, p. 22). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1759/2006 (OL L 335, 2006 12 1, p. 3).

10 straipsnis

Bandomieji projektai

Papildant Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 41 straipsnio 2 dalyje numatytas priemones, EŽF gali prisidėti finansuojant bandomuosius projektus, susijusius su techninės įrangos, kuria siekiama mažinti laivų, variklių, įrangos arba įrankių suvartojamos energijos kiekį, o taip pat sumažinti emisiją ir prisidėti prie kovos su klimatine kaita, išbandymu.

III SKYRIUS

SPECIALIOS PRIEMONĖS, TAIKOMOS TIK LAIVYNAMS, KURIEMS NUMATYTOS LAIVYNO PRITAIKYMO SCHEMOS

11 straipsnis

Priemonės, taikomos tik laivynams, kuriems numatytos laivyno pritaikymo schemos

1 straipsnyje nurodytiems asmenims arba įmonėms pagal šiame skyriuje nustatytas taisykles viešoji pagalba gali būti teikiama iki 2010 m. gruodžio 31 d., jei tiems asmenims arba įmonėms numatytos 12 straipsnyje nurodytos laivyno ar laivyno dalių pritaikymo schemos.

12 straipsnis

Laivyno pritaikymo schemos

1. Valstybės narės gali priimti ir įgyvendinti laivyno ar laivyno dalių pritaikymo schemas, kuriomis siekiama pertvarkyti ekonominės krizės paveiktus žvejybos laivynus.

2. Į laivyno pertvarkymo schemas gali būti įtraukiamos Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 IV antraštinės dalies I skyriuje numatytos priemonės ir šiame reglamente numatytos priemonės.

3. Laivyno pritaikymo schemos yra skirtos tik tiems laivynams ar laivyno dalims, kurių vidutinės išlaidos energijai, apskaičiuotos remiantis 12 mėnesių laikotarpio, kuris baigiasi 2008 m. liepos 1 d., veiklos sąskaita, sudaro bent 30 % atitinkamo laivyno gamybos išlaidų.

4. Laivyno pritaikymo schema turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) įgyvendinus schemą ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d. laivyno ar atitinkamos laivyno dalies žvejybos pajėgumai galutinai sumažinami bent 30 %. Komisijai patvirtinus, ši riba gali būti sumažinta iki 20 %, jei laivyno pritaikymo schema įgyvendinama valstybėje narėje, kurios laivyną sudaro mažiau kaip 100 veiklą vykdančių laivų, arba mažesnio nei 12 000 GT, arba laivyno pritaikymo programa taikoma tik mažesniems kaip 12 metrų ilgio laivams, o sumažinimas 30 % darytų neproporcingą poveikį nuo žvejybos priklausomiems sektoriams; ir

b) į schemą įtraukiamas atitinkamų laivų sąrašas, kuriame nurodomi jų pavadinimai ir numeriai pagal Bendrijos žvejybos laivų registrą.

5. Žvejybos laivas gali būti įtrauktas tik į vieną laivyno pritaikymo schemą. Žvejybos laivo įtraukimui į laivyno pritaikymo schemą taikomos šios sąlygos:

a) dvejus metus iki laivyno pritaikymo schemos priėmimo dienos laivas turi būti vykdęs žvejybą jūroje ne mažiau kaip 120 dienų; ir

b) 2008 m. liepos 31 d. laivas turi būti eksploatuojamas.

6. Apie priimtas laivyno pritaikymo schemas valstybės narės praneša Komisijai ne vėliau kaip 2009 m. birželio 30 d.

7. Jei valstybė narė pateikia prašymą persvarstyti jos veiksmų programą tam, kad būtų įtrauktos laivyno pritaikymo schemos, atitinkamai taikomas Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 18 straipsnis.

13 straipsnis

Laivyno pritaikymo schemos laikymasis ir su tuo susijęs auditas

1. Į Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 67 straipsnyje nurodytas ataskaitas įtraukiami laivyno pritaikymo schemų įgyvendinimo rezultatai.

2. Komisija gali atlikti laivyno pritaikymo schemų įgyvendinimo auditą. Tuo tikslu jai padeda išorės ekspertai, kuriuos pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 46 straipsnio 1 dalies nuostatas finansuoja EŽF.

14 straipsnis

Galutinis žvejybos nutraukimas

1. Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnio tikslais laivyno pritaikymo schemos prilyginamos tame straipsnyje minimiems žvejybos pastangų reguliavimo planams.

2. Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnio 2 dalies nuostatos netaikomos galutinio veiklos nutraukimo priemonėms, priimtoms remiantis laivyno pritaikymo schema.

3. Jei numatyta galutinai nutraukti žvejybą į laivyno pritaikymo schemą įtrauktais laivais, tokie laivai žvejybos veiklą galutinai nutraukia per šešis mėnesius nuo laivyno pritaikymo schemos priėmimo.

15 straipsnis

Laikinas žvejybos veiklos nutraukimas

1. Papildant Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 24 straipsnyje ir šio reglamento 6 straipsnyje numatytas priemones, EŽF gali prisidėti finansuojant laikinam žvejybos nutraukimui nustatytas pagalbos priemones, skirtas žvejams ir laivų, kuriems taikoma laivyno pritaikymo schema, savininkams, jei laikino žvejybos nutraukimo laikotarpis yra tarp 2009 m. sausio 1 d. ir 2009 m. gruodžio 31 d., o jo ilgiausia trukmė yra:

a) trys mėnesiai iki galutinio žvejybos tuo laivu nutraukimo arba tol, kol bus pakeistas variklis; terminas gali būti pratęstas daugiausiai trim mėnesiais, jei dar nebaigti variklio pakeitimo darbai;

b) šešios savaitės kitiems į laivyno pritaikymo schemą įtrauktiems laivams, jei jiems gali būti taikoma viena iš kitų 12 straipsnio 2 dalyje nurodytų priemonių.

2. 1 dalyje numatytos priemonės gali būti skirtos šioms sąnaudoms:

a) fiksuotoms laivų savininkų išlaidoms dėl laivų stovėjimo uoste (tokiems kaip, uosto mokesčiams, draudimo išlaidoms, laivo techninės priežiūros išlaidoms, su paskolomis susijusioms finansinėms išlaidoms);

b) daliai žvejų bazinio atlyginimo.

3. Kiekvienoje valstybėje narėje viešosios pagalbos, skiriamos 1 dalyje numatytoms priemonėms, bendra suma negali viršyti aukštesniosios iš šių dviejų ribų: 6 mln. EUR arba 8 % finansinės paramos, kurią EŽF skyrė šiam sektoriui atitinkamoje valstybėje narėje.

16 straipsnis

Investicijos į žvejybos laivus ir selektyvumas

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priedo a punkto, jei padedama finansuoti įrangą, įrankius arba variklio pakeitimą, kurį atlikus labai pagerinamas žvejybos laivų, įskaitant mažos apimties priekrantės žvejybos laivus, energijos vartojimo efektyvumas, o taip pat sumažinama emisija ir prisidedama prie kovos su klimatine kaita, mažiausias privačiojo sektoriaus finansinio įnašo dydis yra 40 % visų reikalavimus atitinkančių operacijos išlaidų.

2. Valstybės narės nustato 1 dalyje minimo minimalaus privačiojo sektoriaus finansinio įnašo dydį remdamosi objektyviais kriterijais, pavyzdžiui, laivo amžiumi, energijos vartojimo efektyvumo pagerinimu arba laivyno pritaikymo schemoje nustatyto pajėgumų sumažinimo apimtimi.

3. Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 25 straipsnio 1 dalyje nustatytas amžiaus apribojimas netaikomas laivams, kuriems pagal šį straipsnį pagalba teikiama įrangos arba įrankių pakeitimui.

4. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 25 straipsnio 3 dalies c punkto, EŽF gali prisidėti finansuojant kiekvieno į laivyno pritaikymo schemą įtraukto laivo, kurio bendras ilgis yra didesnis kaip 24 metrai, vieno variklio pakeitimą, jei naujasis variklis yra bent 20 % mažesnės galios nei senasis, o pakeitus variklį energija vartojama efektyviau.

5. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 25 straipsnio 7 dalies, į laivyno pritaikymo schemą įtrauktuose laivuose leidžiamas vienas papildomas įrankių pakeitimas, jei pakeitus įrankius energija vartojama gerokai efektyviau. Minėtos dalies a ir b punktuose nustatytos sąlygos netaikomos.

IV SKYRIUS

LAIVYNO PRITAIKYMO SCHEMOS PRIEMONĖS EKSPLOATAVIMUI IŠ DALIES NUTRAUKTI

17 straipsnis

Dalinis eksploatavimo nutraukimas

Pagal šiame skyriuje nustatytas taisykles iki 2010 m. gruodžio 31 d. viešoji pagalba gali būti teikiama laivų savininkams, kurie galutinai nutraukia vieno arba daugiau į laivyno pritaikymo schemą įtrauktų laivų eksploatavimą tam, kad pakeistų juos nauju mažesnės žvejybos apimties ir energijos suvartojimo požiūriu taupesniu laivu (toliau – dalinis eksploatavimo nutraukimas), jei laivyno pritaikymo schema atitinka šiuos reikalavimus:

a) į schemą įtrauktuose laivuose naudojami tokie patys žvejybos įrankiai; ir

b) į schemą įtraukti laivai iš viso sudaro bent 70 % valstybės narės laivyno pajėgumų, kuriuose naudojami tie įrankiai.

18 straipsnis

Viešoji pagalba galutiniam žvejybos nutraukimui dalinio eksploatavimo nutraukimo atveju

1. Iš dalies eksploatavimą nutraukiantys laivo savininkai turi teisę gauti ne tik Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnyje numatytą viešąją pagalbą, bet ir galutinai žvejybą nutraukus teikiamą viešąją pagalbą už atsisakytų pajėgumų ir naujo laivo pajėgumų skirtumą.

2. Naujo laivo žvejybos pajėgumai negali viršyti 40 % laivo savininkų atsisakytų pajėgumų.

3. Prireikus valstybės narės atitinkamai pritaiko žvejybos licencijas.

19 straipsnis

Žvejybos pajėgumų atsisakymas ir perskirstymas

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 11 straipsnio 3 ir 4 dalių, šio reglamento 17 straipsnyje nurodytiems naujiems laivams valstybės narės gali perskirti iki 25 % pagal laivyno pritaikymo schemą galutinai atsisakytų pajėgumų.

2. Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 12 straipsnyje nurodyti atskaitos lygiai nustatomi remiantis galutinai atsisakytų pajėgumų ir perskirtų pajėgumų skirtumu.

3. Nustatydamos įtraukimo į laivyną ir pasitraukimo iš laivyno balansą pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 13 straipsnį valstybės narės neturi atsižvelgti į pajėgumus, perskirtus pagal šio straipsnio 1 dalį.

4. Jei laivyno pritaikymo schemose dalinis eksploatavimo nutraukimas taikomas daugiau kaip 33 % pradinių laivyno pajėgumų, bendras pajėgumų sumažinimas pagal laivyno pritaikymo schemą turi siekti bent 66 %.

V SKYRIUS

FINANSINĖS NUOSTATOS

20 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 53 straipsnio, EŽF įnašas į veiklą, kuri finansuojama pagal šiame reglamente numatytus specialiuosius veiksmus, negali būti didesnis kaip 95 % bendrų viešųjų išlaidų ir į jį neatsižvelgiama taikant minėto reglamento 53 straipsnio 3 dalyje nustatytas viršutines ribas.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 55 straipsnio 1 dalies ir 3 dalies antros pastraipos, išlaidos, susijusios su priemonėmis, finansuojamomis pagal šiuos specialiuosius veiksmus, laikomos atitinkančiomis reikalavimus nuo 2008 m. liepos 31 d.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 81 straipsnio 1 dalies, valstybės narės prašymu Komisija sumoka veiksmų programai skirtą antrą išankstinio finansavimo sumą, kuri yra lygi 7 % EŽF įnašo 2007–2013 m. laikotarpiu. 2007 m. priimtų veiksmų programų atveju pirmiau minėtas prašymas pateikiamas Komisijai ne vėliau kaip iki 2008 m. spalio 31 d. 2008 m. priimtų veiksmų programų atveju pirmiau minėtas prašymas pateikiamas Komisijai ne vėliau kaip iki 2009 m. birželio 30 d. Išankstinio finansavimo suma gali būti sumokama per dvejus finansinius metus, atsižvelgiant į EŽF turimas biudžeto lėšas.

4. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 81 straipsnio 2 dalies, valstybės narės paskirta institucija sugrąžina Komisijai visą išankstinio finansavimo sumą, jei pagal minėto straipsnio 2 dalį sumokėta antroji išankstinio finansavimo suma, o per 24 mėnesius nuo dienos, kurią Komisija sumokėjo antrosios išankstinio finansavimo sumos pirmą dalį, neatsiunčiamas prašymas dėl mokėjimo pagal veiksmų programą.

VI SKYRIUS

VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOMISIJOS ĮSIPAREIGOJIMAI

21 straipsnis

Priežiūra ir finansinis koregavimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad pagal šio reglamento II, III ir IV skyrius suteikta pagalba atitiktų Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 70 straipsnyje nustatytas sąlygas.

2. Komisija atlieka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 97 straipsnyje numatytą finansinį koregavimą, jei valstybės narės nesilaiko šiame reglamente nustatytų sąlygų, visų pirma:

a) pareigos, kad pagalbą gavusiems asmenims ar įmonėms būtų taikomos restruktūrizavimo priemonės pagal 6 straipsnio 1 dalies b punktą;

b) numatytų pareigų dėl žvejybos pajėgumų mažinimo, taip pat laivyno pritaikymo schemoje nustatyto laikino ar galutinio žvejybos veiklos nutraukimo pagal 12, 14 ir 15 straipsnius;

c) žvejybos pajėgumų mažinimo, vykdomo iš dalies nutraukiant eksploatavimą pagal 17, 18 ir 19 straipsnius.

Atitinkamai taikomi Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 97 straipsnyje nustatyti koregavimo kriterijai.

22 straipsnis

Ataskaita

Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą dėl šiame reglamente numatytų priemonių taikymo ne vėliau kaip 2009 m. gruodžio 31 d.

VII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

23 straipsnis

Įgyvendinimo taisyklės

Šio reglamento įgyvendinimo taisyklės gali būti priimtos Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 101 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

24 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. HORTEFEUX